

**慕辰**

- 1970 出生于辽宁丹东  
1995 中国人民大学新闻摄影硕士研究生毕业  
现居并工作于北京

**个展**

- 2010 「不在的存在—邵译农·慕辰作品展」·城堡艺术中心 波兹南 波兰  
2008 「天上人间—白露 邵译农个展」·香港10 Chancery Lane 画廊  
「天上人间—立夏 邵译农个展」·北京艺术通道  
2005 「邵译农·慕辰作品展」·香港10 Chancery Lane 画廊  
「记忆—邵译农·慕辰作品展」·瑞士苏黎士Grace Alexander当代艺术画廊  
「大礼堂—邵译农·慕辰作品展」·意大利罗马摄影节罗马Trastevere博物馆  
2004 「记忆之幻影—邵译农·慕辰作品展」·美国纽约Goedhuis Contemporary 画廊  
「邵译农·慕辰作品展」·英国伦敦Chinese Contemporary 画廊  
「邵译农·慕辰作品展」·北京艺术文件仓库  
「邵译农·慕辰作品展」·台北台湾国际视觉艺术中心  
2003 「邵译农·慕辰作品展」·法国阿尔勒Atelier de Chaudnoonerie  
2002 「家族图谱—邵译农·慕辰作品展」·北京四合院画廊  
「时间简史——邵译农·慕辰作品展」·山西平遥第二届平遥国际摄影展  
1996 「邵译农油画展」·北京TAO画廊

**联展**

- 2010 “调节器”第二届今日文献展 今日美术馆 北京  
次声第2回展《一而二而一》菀萃空间 798北京  
「改造历史——2000-2009的中国新艺术」·国家展览中心 北京  
2009 「北京-哈瓦那 新中国当代艺术革命」·古巴国家美术馆 哈瓦那 古巴  
「政治/极少主义」·MS2, Muzeum Sztuki 波兰  
「到月球的距离永不相同：权利政治和环境」·Faurshou 美术馆, 哥本哈根 丹麦  
「成人式」·SCHUNCK艺术中心 荷兰  
「三十年：当代中国艺术收藏展」·澳大利亚昆士兰美术馆  
「美学与环境 台北国际艺术博览会年度主题展」·台北  
「Shooting Image 第一届韩国摄影博览会」·首尔 韩国  
「影像的方式」·菀萃空间 北京  
「西安曲江国际当代艺术季」·曲江当代美术馆 西安  
「黑屏」·廊桥艺术空间 成都  
「乱七八糟」·Alexander Ochs画廊 柏林 德国  
2008 「MADE UP 利物浦双年展」·FACT 利物浦 英国  
「和后殖民说再见-广州第三届三年展」·广东美术馆  
「政治极少主义」·柏林KW艺术中心 德国  
「新世界秩序-中国当代装置和摄影」·荷兰格罗宁根美术馆  
「麻将：希克中国当代艺术收藏展」·美国加州大学伯克利美术馆  
「Himmlicher Frieden. 1919-2008」·柏林匈牙利艺术中心 德国

- 「中国幻想」·铸造艺术馆开幕展 北京  
「Mellow fever」·Galerie des galeries, Galeries Lafayette 巴黎  
「春训 北京2008」·北京艺门  
「天空之下」·空白空间 北京  
「断舌」·梯空间 北京  
「315消费群展」·程昕东国际当代艺术空间 北京  
「“观念演进”中国观念摄影10年回顾与前瞻展」·798时态空间 北京  
「中国表情」·大河艺术 北京  
「《艺术经理人》两周年庆典艺术作品展」·桥艺术中心 北京  
「理想国:当代艺术展」·菊香书屋798艺术空间 北京  
「注意!来自中国的摄影」·Palau de la Virreina巴塞罗那 西班牙
- 2007 *VIE PRIVÉE*, Musee de Jurmala, Musee de Ventpils, Maison des expositions, France  
EXPIORATIONS NARRATIVES - REPLAYING NARRATIIVE -LE MOIS DE LA PHOTO A MONTREAL 2007 蒙特利尔·加拿大  
「景点」·当代艺术展 酒厂现场3艺术空间  
「亚洲新浪潮」·ZKM媒体艺术中心 卡尔斯鲁厄 德国  
「注意!来自中国的摄影」·西班牙ATRIUM美术馆, 马德里  
「集体形象」·中国艺术中心 曼彻斯特 英国 香港大学博物美术馆 香港 中国  
「摄影之外的图像」·2007摄影作品联展 北京先声画廊  
「龙的变身」·当代摄影展 纽约中国广场  
「中国当代“社会艺术”展」·俄罗斯特列恰可夫国家美术馆, 莫斯科  
第三届连州国际摄影年展
- 2006 「亚太三年展」·澳大利亚昆士兰美术馆  
「后纪实?」·希腊萨洛尼卡摄影博物馆  
「始乱终弃—2006中国当代社会学图像」·北京798工厂0工场; 印尼雅加达华艺莎画廊  
「存在的迹象-中法摄影与录象展」·北京中央美术学院美术馆  
「Foto FREO 2006」·澳大利亚Fremantle艺术中心  
「SCAPE 2006 双年展」·新西兰CHRISTCHURCH  
「今日中国——中国当代艺术的“转世魅影”」·奥地利  
「显隐——中国当代摄影二十年」·南京四方当代美术馆  
「宿命与超越——当代图片展」·北京季节画廊
- 2005 「跟我學! 千年之初的中國當代藝術」·日本東京森美術館  
「麻将」·瑞士伯尔尼美術館  
「BANANA SUFER」·北京IEUM畫廊  
「集体空间」·香港1a 空间  
「城市的皮膚」·澳門塔石藝文館  
「此岸的彼岸: 攝影史的當代藝術方式呈現」·平遙國際攝影節  
「藝術崛起—中國當代藝術展」·加拿大2005多倫多國際藝術博覽會專題學術展  
「城市·重視—2005廣州國際攝影雙年展」·廣州廣東美術館  
「生活在有趣的時代—中國新攝影十年」·以色列OPEN攝影博物館  
「釜山第一届亚洲艺术节」·韩国釜山  
「翻手为云, 覆手为雨——TS1当代艺术中心第一回展」·北京TS1(宋庄壹号)当代艺术中心
- 2004 「影像生存—2004上海雙年展」·上海美術館  
「PAST IN REVERSE: 東亞當代藝術展」·美國聖地牙哥美術館

- 「身體·中國」·法國馬賽當代美術館  
「人們曾經夢想未來」·英國曼徹斯特華人藝術中心  
「在現實和記憶之間」·美國紐約PARSONS設計學院  
「中國的眼睛」·美國紐約Goedhuis Contemporary 畫廊
- 2003 「生存的向度—廣東美術館收藏中國當代藝術選展」·廣州廣東美術館  
「間—中國當代藝術展」·法國蓬皮杜藝術中心  
「幻影天堂—中國當代攝影展」·捷克布拉格美術館  
「SPREAD IN PRATO 2003」·意大利普拉托  
「中國當代藝術展」·瑞典KRISTIANSTADS 當代美術館  
「今日中國美術大展」·中華世紀壇藝術館  
「表情與狀態—中國當代藝術展」·泰康頂層空間 北京  
「水刀切割」·北京798藝術區  
「」·北京季節畫廊  
「中國當代攝影」·巴黎Enrico Navarra畫廊
- 2002 「世界劇場—台北雙年展」·台北市立美術館  
「巴黎—北京」·巴黎ESPACE CARDIN藝術中心  
「金錢與價值—最後的禁忌」·瑞士BIEL  
「造夢—肖像群像」·上海東廊  
「偽—2001中國影像年度展」·北京藝術家倉庫  
「中國現代攝影展」·北京四合院畫廊
- 2001 「旋轉360—中國方案藝術展」·上海海上山藝術中心  
「對話\*第三狀態/中國現代藝術巡迴展」·意大利巴里藝術博物館  
「虛擬未來藝術展」·廣東美術館  
「第一屆平遙國際攝影節」·山西平遙  
「一品國際攝影節」·山東東營  
「痕——2001中國影像年度展」·北京藝術家倉庫
- 2000 LIGHTS ARE ON, BUT NOBODY AT HOME」·上海東大名創庫  
「現象藝術展」·北京凡畫廊 (慕辰)
- 1999 「跨世紀彩虹—艷俗藝術展」·天津泰達博物館 (邵譯農)  
「中國當代藝術展」·瑞士蘇黎士 (邵譯農)
- 1996 「現實：今天與明天—中國現代藝術展」·北京國際藝苑 (邵譯農)
- 1993 「中國油畫雙年展」·中國美術館 (邵譯農)

## MUCHEN

Born 1970 in Dandong, Liaoning Province, China

Graduated: 1995, People's University of China, Photojournalism, MA

Currently lives and works in Beijing.

## Solo Exhibitions:

- 2010 Non-presences: Shaoyinong and Muchen Works, Castle Art Center, Poznan, Poland
- 2008 Between Sky and Earth- White Dews, Shaoyinong solo exhibition,  
10 Chancery Lane Gallery, Hongkong
- Between Sky and Earth-Beginning of Summer, Shaoyinong solo exhibition,  
Art Channel, Beijing
- 2005 Shaoyinong and Muchen Works, 10 Chancery Lane Gallery, Hongkong  
Shaoyinong and Muchen Works, FotoGrafia-Festival Internazionale di Roma, Museum of Trastevere in Rome, Italy  
Shaoyinong and Muchen Works, Grace Alexander Contemporary Art Gallery, Zurich, Switzerland
- 2004 Shaoyinong and Muchen Works, China Art Archives & Warehouse, Beijing  
Shaoyinong and Muchen Works, Taiwan International Visual Art Center, Taipei  
Shaoyinong and Muchen Works, Goedhuis Contemporary, New York, USA  
Shaoyinong and Muchen Works, Chinese Contemporary, London, UK
- 2003 Shaoyinong and Muchen Works, Rencontres d' Arles, France
- 2002 Shaoyinong and Muchen Works, Courtyard Gallery, Beijing  
Shaoyinong and Muchen Works, Pingyao International Photography Exhibition, Shanxi
- 1996 Shao Yinong Oil Painting Exhibition, TAO Gallery, Beijing

**Selected Group Exhibitions:**

- 2010 Reshaping History—China art from 2000 to 2009, National Exhibition Center, Beijing, China (Shaoyinong)
- 2009 Political/ Minimal, MS2, Muzeum Sztuki, Poland  
Rites de Passage, SCHUNCK, The Netherlands  
Never Equal Distance to the Moon: Power, Politics, and the Environment, Fauschou Copenhagen, Denmark  
Three Decades: The Contemporary Chinese Collection, Queensland Art Museum, Australia  
Art&Environment-Art Taipei 2009, Taipei (Muchen)  
Shooting Image, 1<sup>st</sup> Photo Korea, Seoul, Korea  
Beijing-Havana New Revolution from Chinese Contemporary Art, National Museum of Cuba  
Black Screen, Langqiao art Space, Chengdu, China  
The way of Image, Pure Space, Beijing, China  
The Wunderkammer (higgledy-piggledy), Alexander Ochs Gallery, Berlin, Germany
- 2008 Political/ Minima, KW Institute for Contemporary Art, Berlin, Germany  
Farewell to Postcolonialism-the Third Guangzhou Triennial, Guangzhou, China  
Make up-Liverpool Biennial, FACT, Liverpool, UK (Muchen)  
New World Order-Contemporary Installation Art and Photography from China,  
Groninger Museum, the Netherlands  
Mahjong: Contemporary Chinese Art from the Sigg Collection, the UC Berkeley Art Museum  
Mellow fever, Galerie des galleries, Galeries Lafayette, Paris  
Chinese Freedom, T Space, Beijing  
Himmelscher Frieden. 1919-2008, Collegium Hungaricum Berlin, Germany  
Under the Sky, International Positions in Contemporary Painting, White Space, Beijing  
Spring Training, Beijing 2008, Pekin Fine Arts, Beijing

- Chinese Fantasies-Found Museum opening exhibition, Beijing
- The Evolution of Concept, 10 years Chinese Conceptual Photography Memorial Exhibition, Time Space in 798, Beijing
- Let's Consume! XinDong Chen Space for contemporary Art, Beijing
- Zhù Yì ! China actual photography ,Palau de la Virreina,Barcelona, Spain
- 2007 VIE PRIVÉE, Musee de Jurmala, Musee de Ventpils, Maison des expositions, France
- Expiorations Narratives-Replaying narrative, Le Mois de Photo a Montreal, Maison de la Culture, 2007
- The Thermocline – New Asian Waves, ZKM, Karlsruhe , Germany
- China Now, Cobra Museum voor Moderne Kunst, Amstelveen Netherlands
- ZHUYI! Actual Photography from China, Atrium Art Museum, Madrid, Spain
- Chinese Contemporary Sotsart, the State Tretyakov Gallery, Moscow, Russia
- Collective Identity, Chinese Arts Centre, Manchester, UK; University Museum and Art Gallery of the Univeristy of Hong Kong
- Made in China: Contemporary Chinese Art, Israel Museum,
- Dragon's Evolution-Chinese Contemporary Photography, Chinasquare, Newyork
- 2006 Asia-Pacific Triennial, Queensland Art Museum, Australia
- China Now-Art in Times of Change, Sammlung Essl Museum, Austria
- Seduced and Abandoned,2006 Chinese Contemporary Sociological Icons, 798 Factory,Beijing; Vanessa Art Link, Jakarta, Indonesia
- Post.Doc, Photosynkyria 06, Iternational Festival of Photography Thessaloniki, Thessaloniki Museum of Photography
- “Xianyin”\_Twenty years of Chinese Contemporary Photography, Sifang Contemporary Art Museum, Nanjing
- don't misbehave!, SCAPE 2006 Biennial , Christchurch, New Zealand
- Spread in Prato 2006, Prato, Italy
- Signes D'Existence, Exposition Photographique & Video , CAFA gallery, Beijing
- Transformations: New Chinese Photography, The city of Fremantle Arts Centre, Australia
- “Beyond Foreordination”,contemporary photography exhibition, China Art Season, Beijing
- 2005 Artrise, Toronto Art Fair, Canada
- A Strange Heaven - Contemporary Chinese photography, Tennis Palace, City Art Museum Helsinki, Finland
- Mahjong, Chinesische Gegenwartskunst aus der Sammlung Sigg, Bern Art Museum, Switzerland
- Follow me! Contemporary Chinese Art at the Threshold of the Millenium, Mori art Museum, Tokyo, Japan
- Contemporary Art from Greater China, Geodhuis Contemporary Gallery
- Nouveautes Sans Limites, Beijing
- Collective Space-Chinese Contemporary Art Exhibition, 1a Space, Hongkong
- BANANA SUFER, IEUM gallery, Beijing
- Rome international Photography Festival, Rome, Italy
- Guangzhou Photo Biennial , Guangdong Art Museum
- Living in Interesting Times—A Decade of New Chinese Photography, the Open Museum of Photography, Israel
- Beauty Berlin: Beijing—Alexander Ochs Gallery , Berlin
- Beijing Contemporary, Galerie Kampl, Munich
- 2004 Techniques of the visible-2004 Shanghai Biennale, Shanghai Fine Art Museum

- Past in Reverse: Contemporary Art of East Asia, tour show in San Diego Art Museum; Kemper  
Museum of Contemporary Art in Kansas City, Missouri; Hood Museum of Art in Hanover, New Hampshire, 2004- 2006
- Performing the Body - Photography and Performance from China, Alexander orchs Gallery, Berlin, Germany
- 798 Group Exhibition, Pingyao, Shanxi; Time Space, Beijing
- FIAC: Paris International Contemporary Art Fair 2004, Paris, France (Chinese Contemporary)
- Contemporary Chinese Photography, Beaux Arts Museum, Nancy, France
- Contemporary Chinese Photography, Visual Gallery Photokina, Koln, Germany
- Berlin Art Fair 2004, Berlin, Germany (Alexander orchs Gallery)
- The Logbook—An Art—Project about Communication and Culture Exchange, Longmarchfoundation, Beijing
- People used to Dream about the Future, Chinese Arts Centre, Manchester, UK
- Chinese Eyes, Goedhuis Contemporary, New York, USA
- China, the body everywhere, Marseille Contemporary Art Museum, France (Shaoyinong)
- Palm Beach Contemporary 2004, Florida, USA (Goedhuis Contemporary)
- Asia Art Week, New York, USA (Goedhuis Contemporary)
- The Armory Show 2004, New York, USA (Courtyard Gallery)
- Art Chicago 2004, Chicago, USA (Goedhuis Contemporary)
- Between reality and memory, Tishman Gallery, New York, USA
- 2003 Alors La Chine? , Pompidou Center, France
- The Strange Heaven, Prague Rudolfinum, Czech Republic
- Direction of Living—Chinese Contemporary Art Exhibition of the Selected Works Collected by Guangdong Art Museum,  
Guangzhou
- Chinese Art Today the Art Museum of China Millennium Monument, Beijing
- FIAC: Paris International Contemporary Art Fair 2003, Paris, France
- Spread in Prato 2003, Prato, Italy
- Face and Body –chinese contemporary art exhibition, Taikang top space, Beijing
- shuidaoqiege, 706 Art Space, Beijing
- w, Beijing Seasons Gallery, Beijing
- On the Wall—Chinese Contemporary Art, The Regional Museum, Kristianstad, Sweden
- Contemporary Chinese photography, Galerie Enrico Navarra, Paris, France
- 2002 Taipei Biennial—Great Theatre of the World, Taipei
- Paris—Pekin, Espace Pierre Cardin, Paris
- Money and Value/the Last Taboo, Swiss National Bank, Biel, Switzerland (Shaoyinong)
- New Photography From China, Courtyard Gallery, Beijing
- Dreaming—Group Portraits, Eastlink Gallery, Shanghai
- Splendid Splendor—2002 National Metropolitan Touring Exhibition, Beijing, Shanghai, Taipei, (Shaoyinong)
- Chinese Photography Exhibition, Beijing
- 2001 Chinese Plan: Rotate 360, Paragold Int't Art Centre, Shanghai
- Phenomenon Exhibition, FUN Gallery, Beijing
- Facing Contemporary Art, Xidan Bookshop Building, Beijing
- Chinese Contemporary Art Exhibition, Bari Art Museum, Italy

- “Virtual Future”, Guangdong Art Museum, Guangzhou  
Pingyao International Photography Festival, Pingyao, Shanxi  
Yipin International Photography Festival, Dongying, Shandong
- 2001 Chinese Photography Exhibition, Beijing  
“Art Bash”Exhibition, Beijing
- 2000 International Art Fair of Taibei, Taibei (Shaoyinong)  
“Lights are on, but nobody at home”, ddm Warehouse, Shanghai
- 1999 “Ouh, La, la, Kitsch!”, TEDA Contemporary Art Museum, Tianjin (Shaoyinong)  
The Exhibition of Contemporary Chinese Arts, Zurichsee, Switzerland (Shaoyinong)  
The First Documentary Exhibition of Chinese Installation Arts, Art Commune in HongKong
- 1996 Reality: Today & tomorrow---China’s Contemporary Art Exhibition, Beijing (Shaoyinong)
- 1994 The Painting Exhibition of Chinese Avant-garde Artists, Cultural Center, HongKong (Shaoyinong)
- 1993 China Oil Painting Biennial Exhibition, National Art Museum, Beijing (Shaoyinong)
- 1992 Modern Art Exhibition in 1990’s, Beijing University (Shaoyinong)
- ’92 Chinese Oil Painting Exhibition, HongKong (Shaoyinong)
- 1991 Chinese Ethnic Art Exhibition, Beijing (Shaoyinong)
- 1987 The First Chinese Oil Painting Exhibition, Shanghai Art Museum (Shaoyinong)
- 1984 The Sixth National Art Exhibition, Liaoning Museum, Shenyang (Shaoyinong)